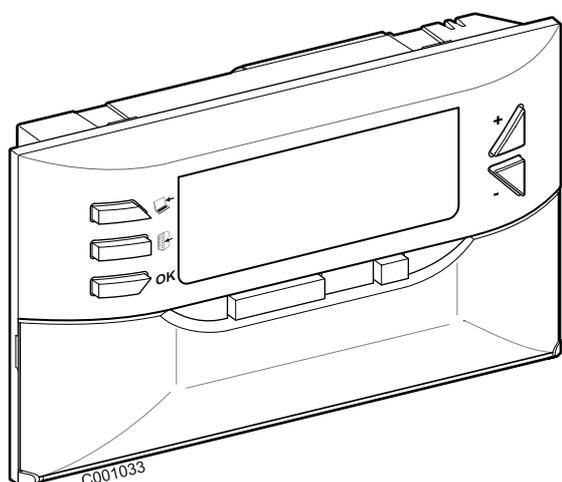


AD264

РУССКИЙ

Программатор Программное обеспечение Flasher ODP



**Инструкция по установке
Инструкция по
эксплуатации**

Содержание

1	Введение	3
1.1	Программное обеспечение Flasher ODP	3
1.2	Процедура обновления панели управления	3
1.3	Состав ед. поставки	3
2	Установка программного обеспечения Flasher ODP	4
2.1	Загрузка программы установки программного обеспечения Flasher ODP	4
2.2	Установка программного обеспечения Flasher ODP на PC	4
2.3	Установка драйверов под Windows 2000/XP/VISTA/7	7
3	Работа с программным обеспечением Flasher ODP	8
3.1	Подключение программатора к PC	8
3.2	Запуск программного обеспечения Flasher ODP	8
3.3	Выбор языка	8
3.4	Выбор марки котла	9
3.5	Конфигурация коммуникационного порта	10
3.7	Перенос программы в программатор	12
3.8	Сообщения об ошибках	13
3.9	Инструкция	14
3.10	Отображение версии программного обеспечения	14
3.11	Завершение программного обеспечения	15
4	Использование программатора	16
4.1	Включение	16
4.2	Подключение программатора к панели управления	16
4.3	Загрузка программы в панель управления	18
4.4	Подсветка программатора	19
4.5	Проверка целостности загруженной программы (В случае проблем)	19
4.6	Проверка версии загруженной программы	19

1 Введение

1.1 Программное обеспечение Flasher ODP

Программное обеспечение flasher ODP доступно на Интернет-сайте De Dietrich по следующему адресу <http://download.dedietrich-thermique.fr/diematic/setup.exe>.

Это программное обеспечение предназначено для выполнения следующих операций :

- Загрузка из Интернета последних версий программ для панелей управления.

- Перенос программ для панелей управления с PC в программатор.

После установки программное обеспечение Flasher ODP доступно в меню **Start** операционной системы Windows.

1.2 Процедура обновления панели управления

Обновление для панели управления выполняется в 3 этапа :

1. При помощи программного обеспечения Flasher ODP загрузить на PC последнюю версию программы для панели управления.
2. При помощи программного обеспечения Flasher ODP скопировать новую версию программы для панели управления из PC в программатор.
3. При помощи программатора загрузить новую версию программы в панель управления.

1.3 Состав ед. поставки

- Программатор
- Кабель USB (1 м)
- 14-контактный соединительный кабель (300 мм)

2 Установка программного обеспечения Flasher ODP

2.1 Загрузка программы установки программного обеспечения Flasher ODP



C002842-E



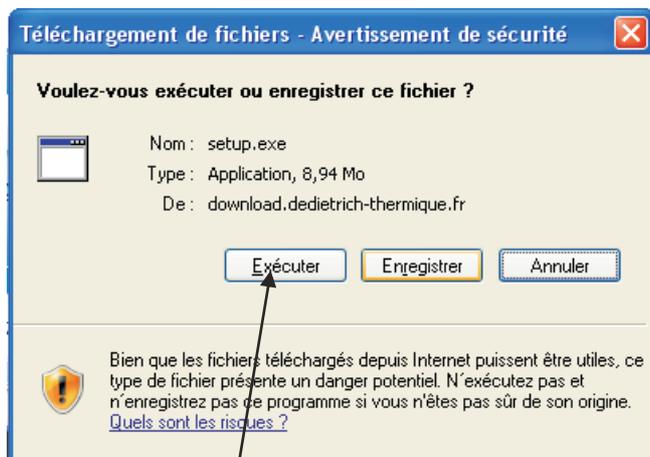
<http://download.dedietrich-thermique.fr/diematic/setup.exe>



2.2 Установка программного обеспечения Flasher ODP на PC

i Проверить, что Вы вошли под учетной записью администратора на Вашем компьютере.
Требуемая конфигурация программного обеспечения : **Microsoft.NET Framework 2.0**

1 Запустить установочную программу setup.exe



C002852-A

1

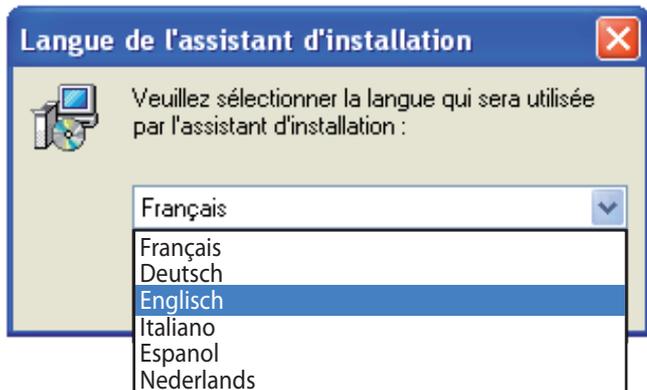
3 Нажать на **Next** для запуска установки программного обеспечения Flasher ODP на Ваш PC.



C002830-07-A

3

2 Выбрать язык для помощи во время установки



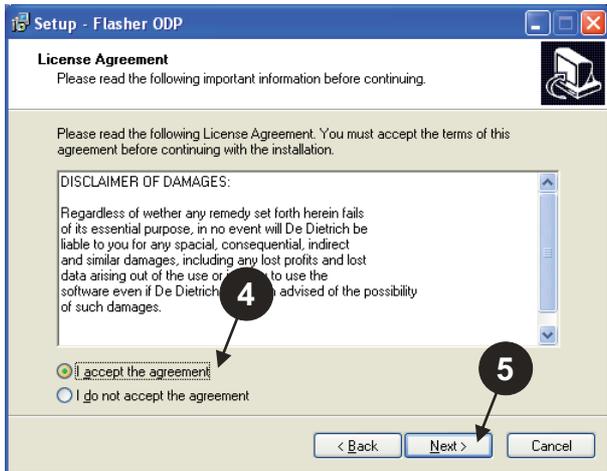
C002826-07-A

4

i В любой момент можно нажать на клавишу **Back** и вернуться назад для изменения Вашего выбора.

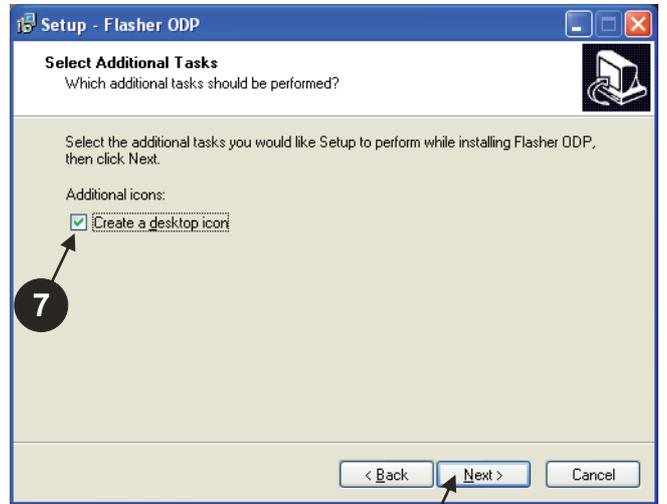
4 Принять условия лицензии, выделив **I accept the agreement**.

5 Нажать на **Next**.

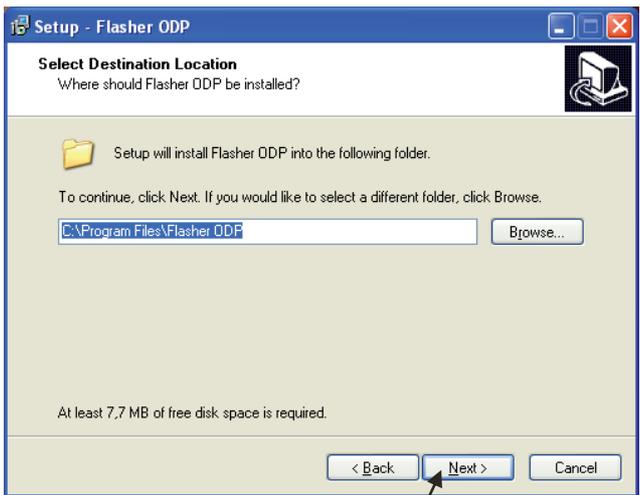


7 Для создания на Рабочем столе ярлыка для программного обеспечения Flasher ODP выделить опцию **Create a desktop icon**.

8 Нажать на **Next**.



6 Проверить папку для установки. В случае необходимости изменить ее при помощи клавиши **Browse**. Нажать на **Next** для подтверждения выбора.



9 Нажать на **Install** для продолжения установки.



- 10 Программное обеспечение Flasher ODP установлено. Для установки драйверов выделить **Driver CP210x Installation (XP/VISTA)**.
- 11 Нажать на **Finish**.
(Автоматически будет запущено программное обеспечение для установки драйвера)



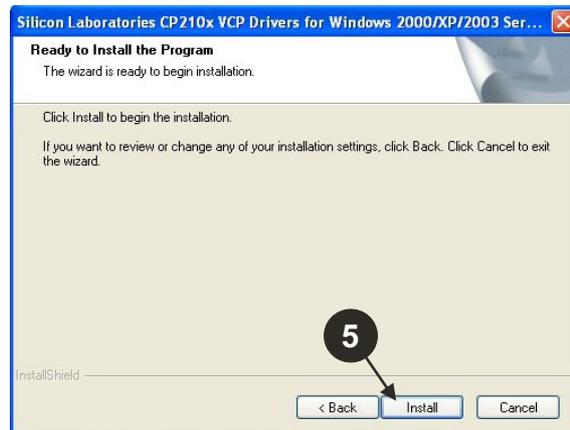
2.3 Установка драйверов под Windows 2000/XP/VISTA/7

i В любой момент можно нажать на клавишу **Back** и вернуться назад для изменения Вашего выбора.

- 1** Нажать на **Next** для запуска установки драйверов на Ваш PC. **5** Нажать на **Install**, чтобы подтвердить папку для установки.



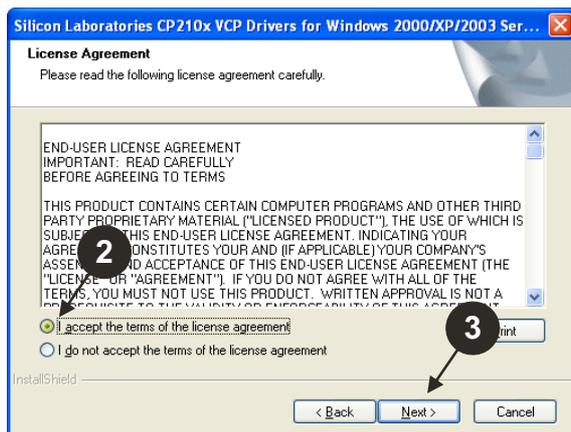
C001746-A



C001749-A

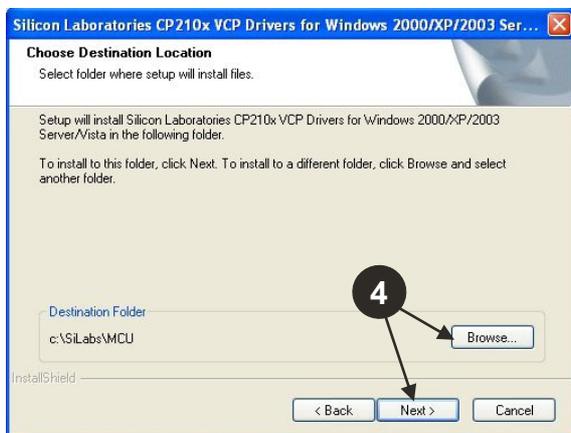
- 2** Принять условия лицензии, выделив "I accept the terms of the license agreement".

- 3** Нажать на **Next**



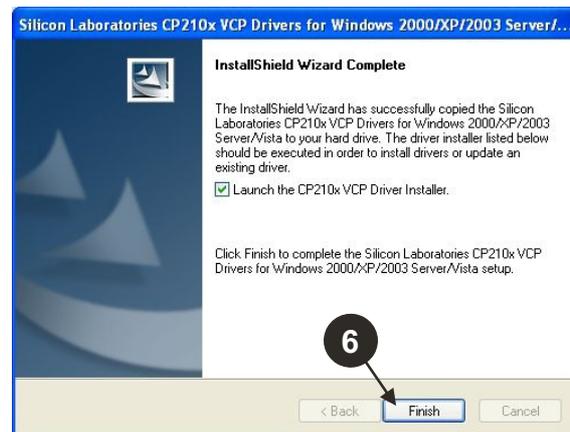
C001747-A

- 4** Проверить папку для установки. В случае необходимости изменить ее при помощи клавиши **Browse**. Нажать на **Next** для подтверждения выбора.



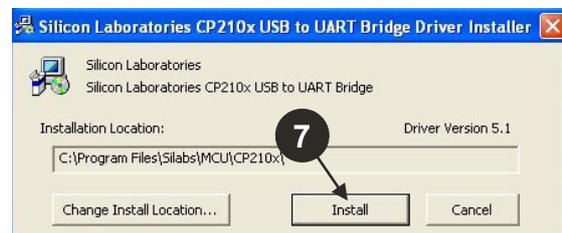
C001748-A

- 6** Для установки драйверов выделить "Launch the CP210x VCP Driver Installer". Нажать на **Finish**.



C001750-A

- 7** Указать папку для установки драйверов. Для изменения этой папки нажать на **Change Install Location**, или нажать на **Install** для подтверждения предложенной папки.

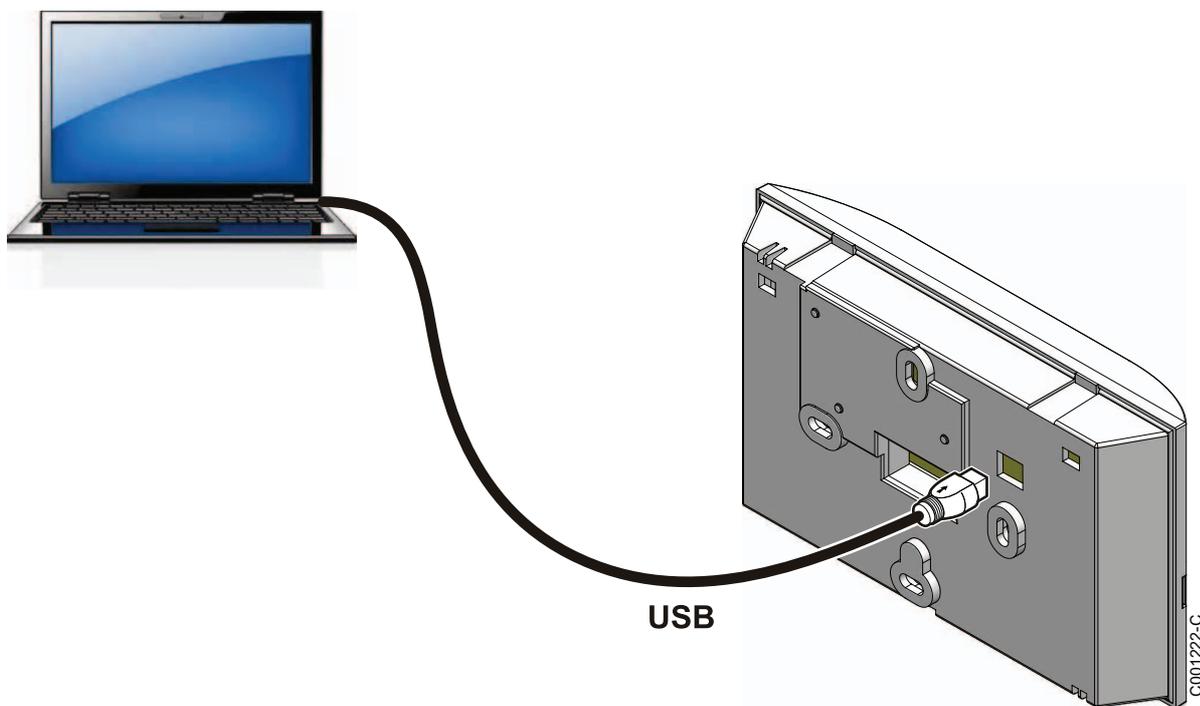


C001751-A

3 Работа с программным обеспечением Flasher ODP

3.1 Подключение программатора к PC

Использовать поставляемый USB-кабель для подключения программатора к PC.

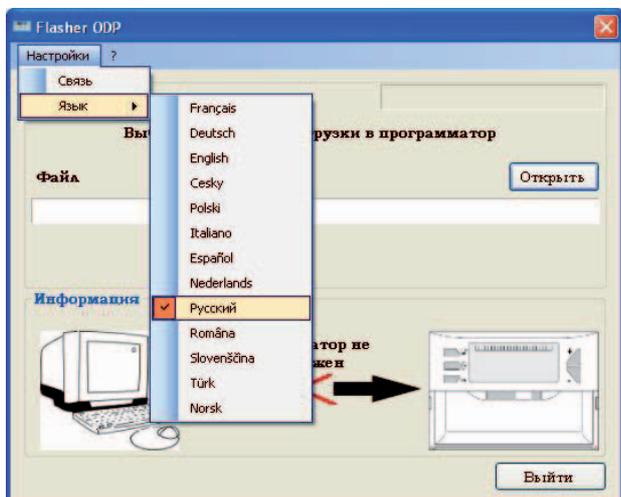


3.2 Запуск программного обеспечения Flasher ODP

В меню **Start** Windows выбрать **All Programs > Flasher ODP > Flasher ODP**.

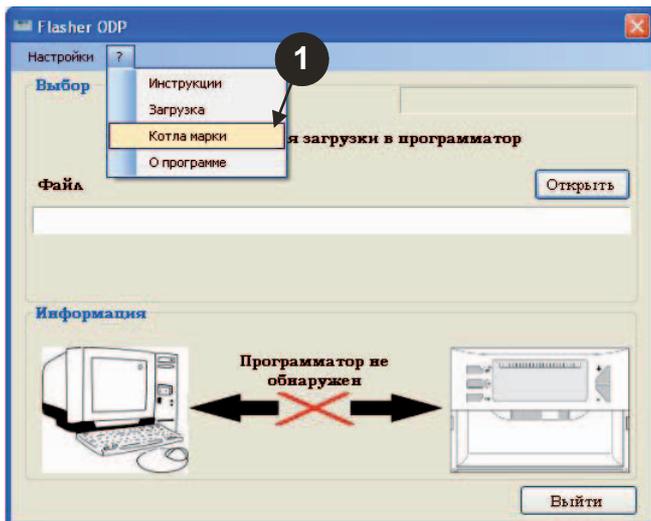
3.3 Выбор языка

Выбрать **Настройки**, затем **Язык** и нужный язык.



C002827-07-C

3.4 Выбор марки котла



L000145-07-A



L000146-07-A

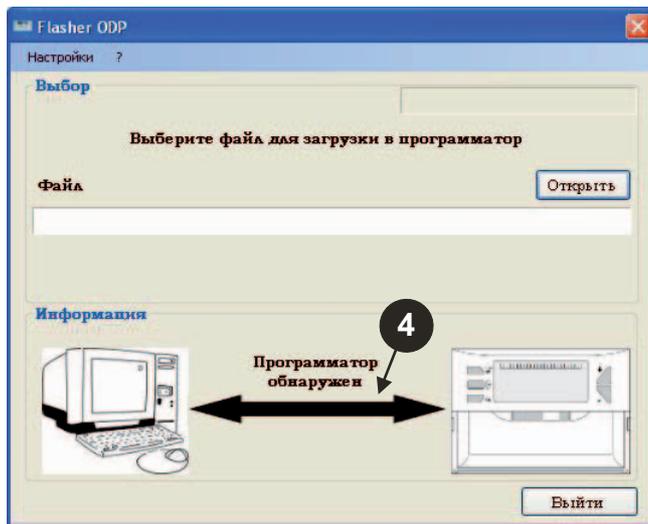
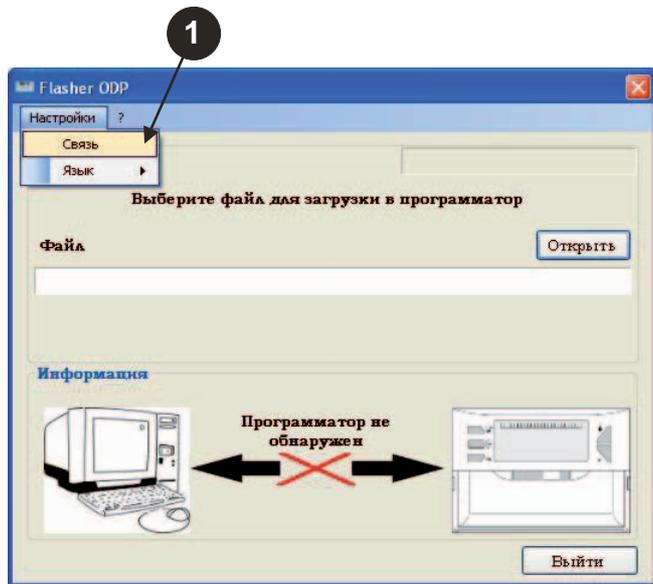
3.5 Конфигурация коммуникационного порта

Убедитесь, что программатор подключен к компьютеру.

 Если программатор не подключен или коммуникационный порт не сконфигурирован, то в зоне информации отобразится сообщение Программатор не обнаружен.

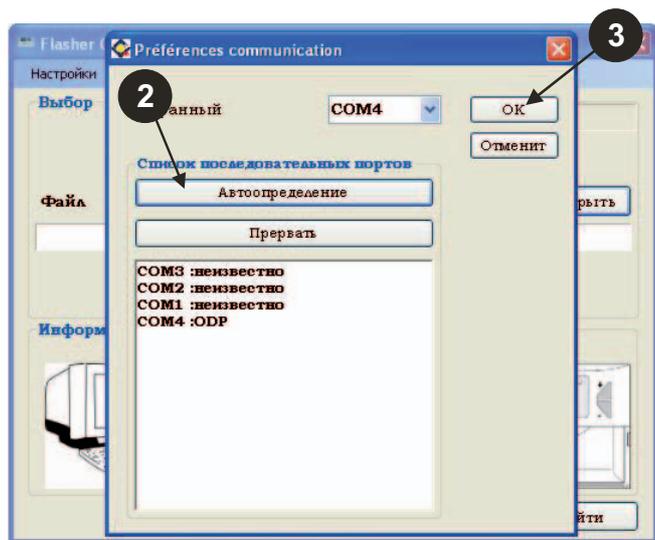
1 Выбрать **Настройки**, а затем **Связь** для доступа к процедуре конфигурации коммуникационного порта.

4 Коммуникационный порт, к которому подключен программатор, выбран автоматически.



2 Выбрать **Автоопределение** для указания коммуникационного порта, к которому подключен программатор.

3 Если программатор обнаружен, то нажать "ОК" для подтверждения Вашего выбора.

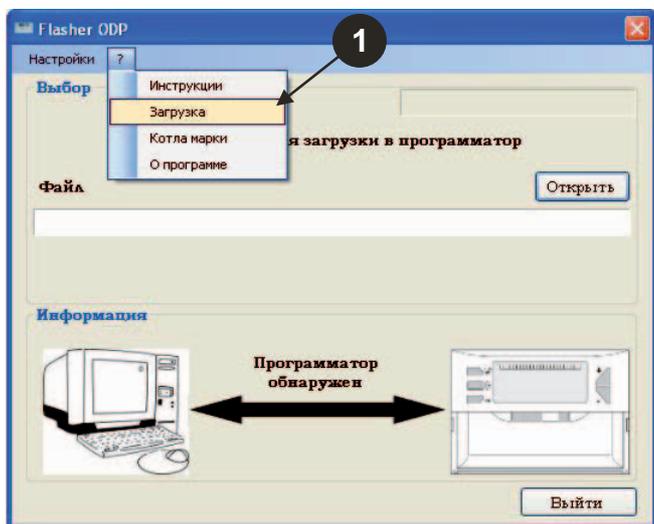


3.6 Загрузка на PC последних версий программ для панелей управления (Через Интернет)

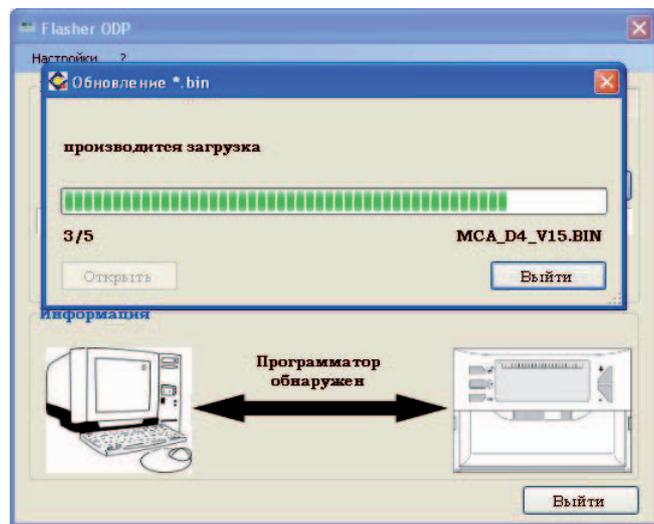
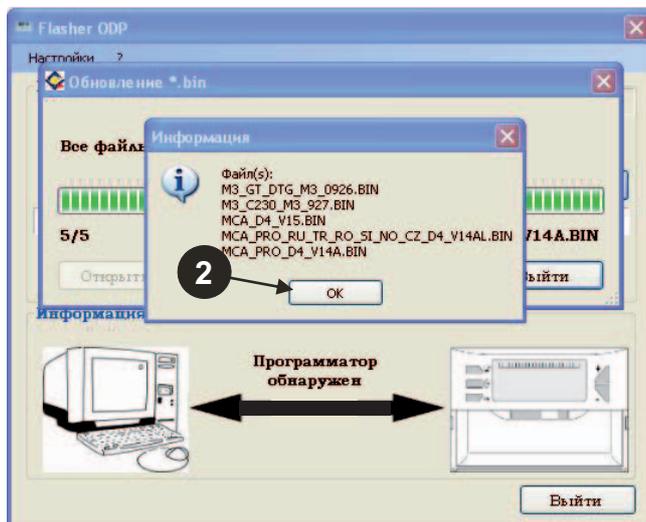
При помощи следующих операций можно загрузить на PC последние версии программ для панелей управления, с которыми может работать программатор.

Эти операции необходимо регулярно выполнять заново.

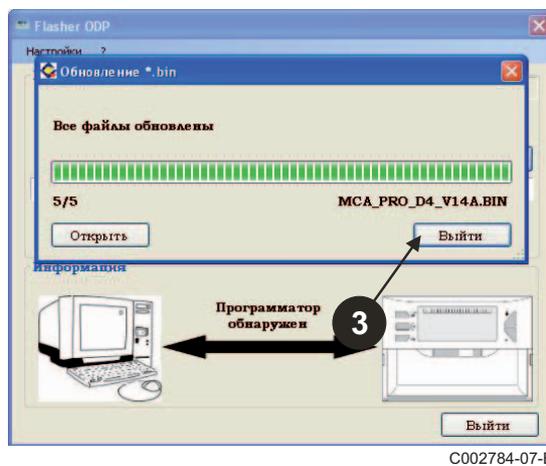
- 1 Выбрать "?", затем **Загрузка**.



- 2 Отображаются программы для различных панелей управления. Нажать на **ОК**.



- 3 Нажать на **Выйти**.



- i** По умолчанию, загруженные файлы находятся в следующей папке :
Мои документы\FlasherODP\Soft

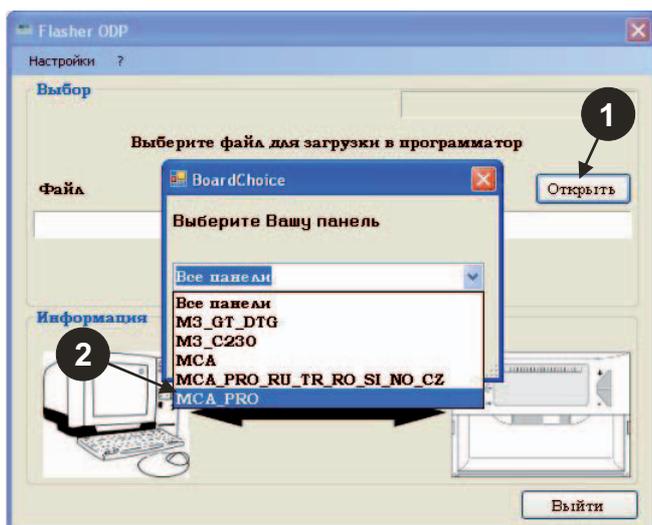
3.7 Перенос программы в программатор

 Убедиться, что программатор обнаружен.

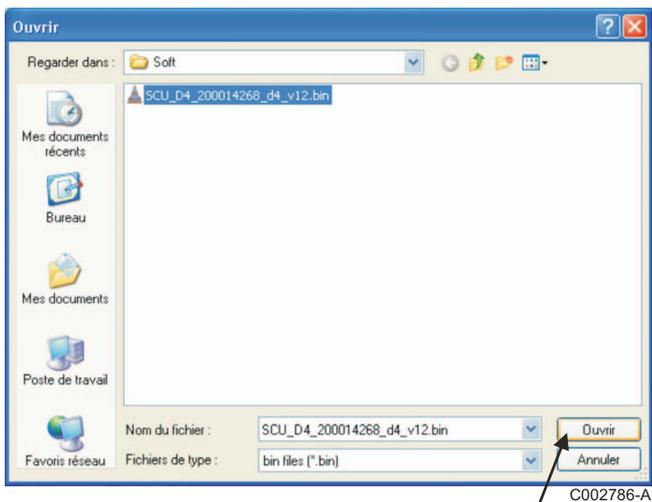
❶ Нажать на **Открыть** для доступа к окну с индикацией **Выбор панели**.

❷ Сделать выбор :

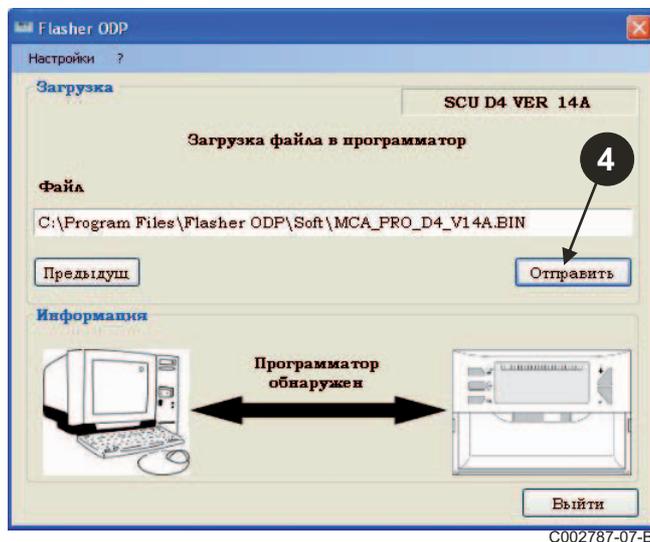
- Программы только для одной панели управления
- Все программы для всех панелей управления



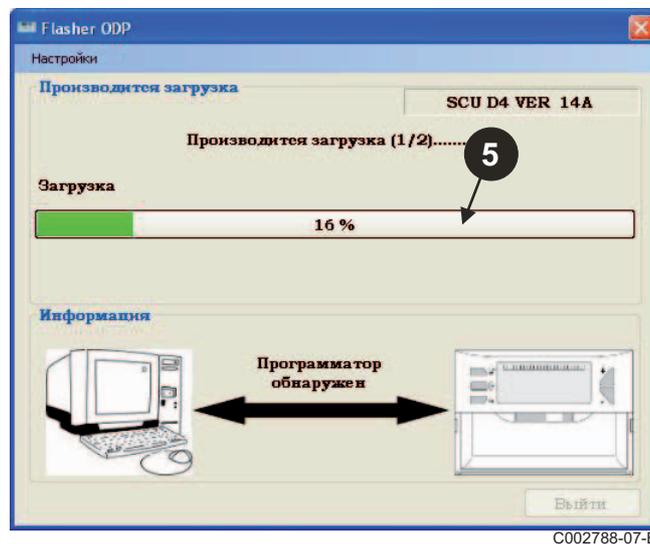
❸ Подтвердить Ваш выбор, выбрав **Открыть**.



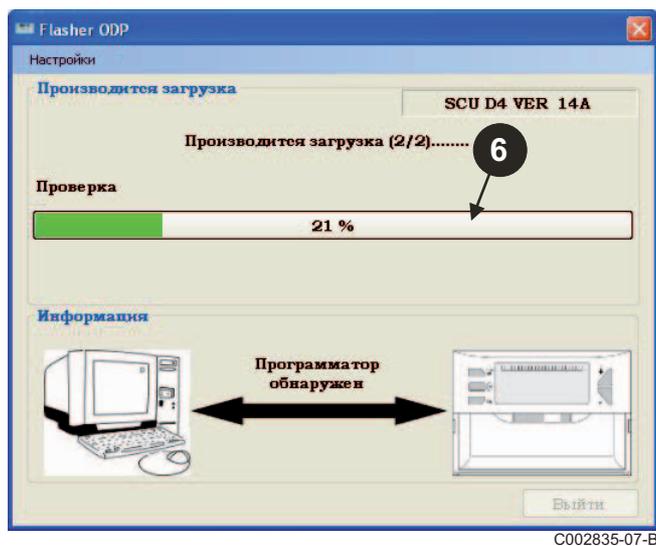
❹ Нажать на **Отправить** для загрузки программы для панели управления в программатор.



❺ Графический индикатор Вам покажет ход процесса загрузки. На программаторе отображается **LoAd : on**.



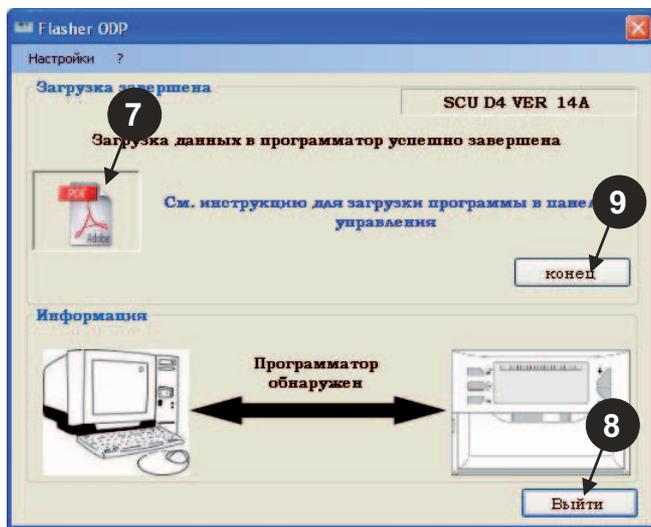
- 6 Графический индикатор Вам покажет ход процесса проверки.
На программаторе отображается **VERIF on**.



C002835-07-B

■ **Загрузка завершена :**

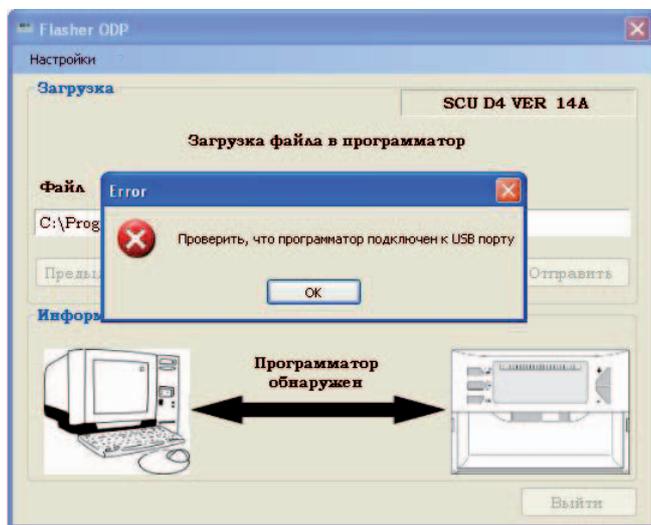
- 7 Для доступа к инструкции нажать на значок "PDF".
8 Для выхода нажать на **Выйти**.
9 Выбрать **конец** для возврата к началу процедуры.



C002789-07-B

3.8 Сообщения об ошибках

■ **Программатор не подключен**

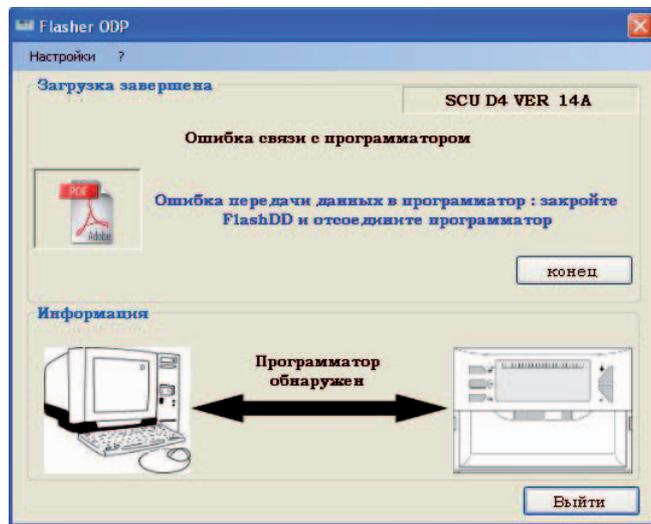


C002839-07-B

Способы устранения неисправности :

- Убедиться, что программатор подключен к компьютеру.
- Отсоединить, а затем подключить программатор.
- Перезапустить программное обеспечение Flasher ODP.

■ **Ошибка загрузки**



C002837-07-B

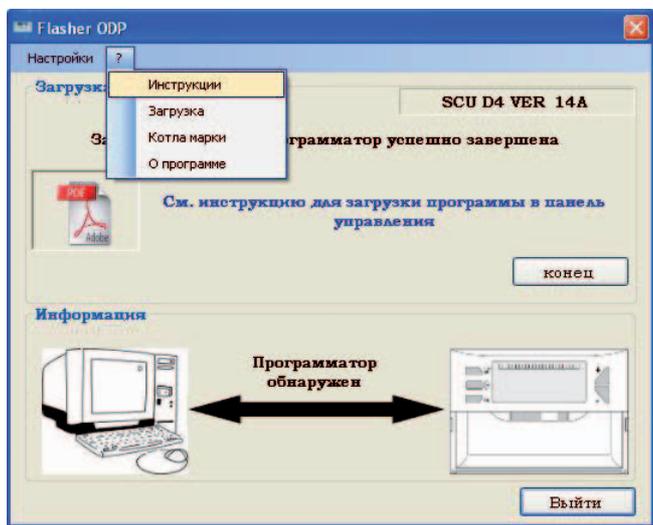
Способы устранения неисправности :

- Отсоединить, а затем подключить программатор.
- Перезапустить программное обеспечение Flasher ODP.

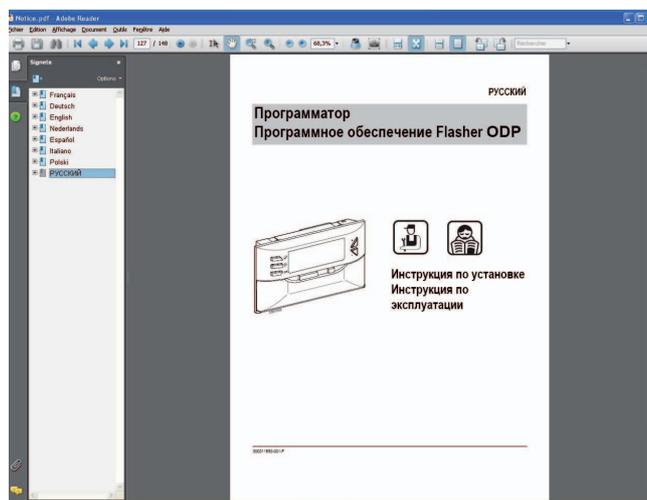
3.9 Инструкция

Инструкция по установке и эксплуатации для программатора также доступна в виде файла PDF. Для доступа к ней выполнить следующие операции :

Выбрать "?", **Инструкции**, затем **конец**.



C002797-07-C



C002790-07-D

3.10 Отображение версии программного обеспечения

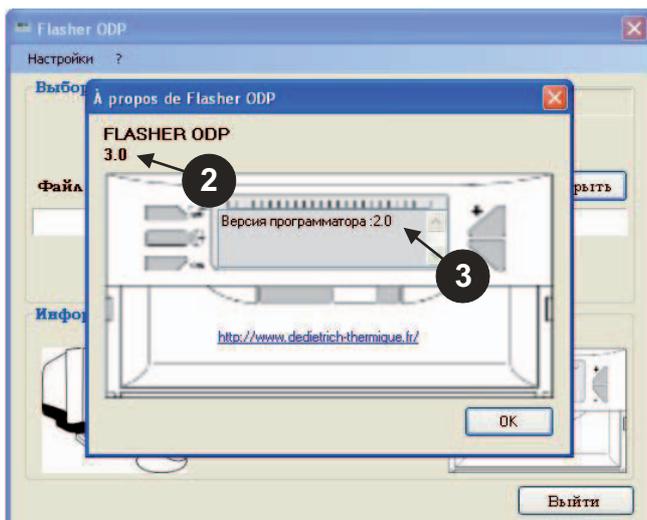
❶ Выбрать "?", затем **О программе**.

❷ Отображение версии программного обеспечения Flasher ODP.

❸ Если программатор подключен, то отображается версия программного обеспечения программатора.



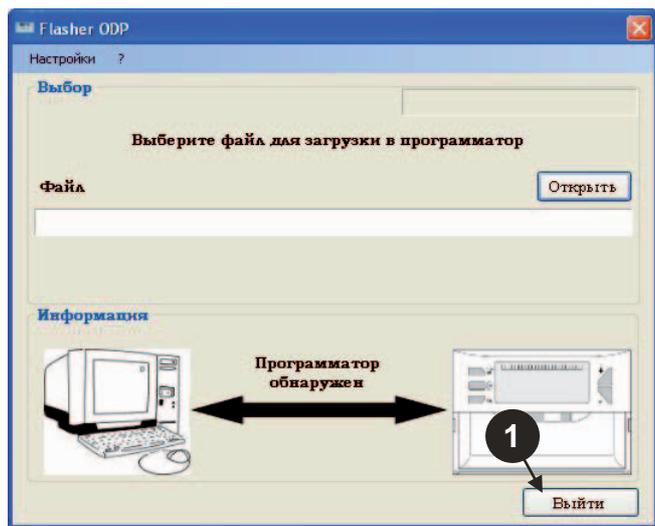
C002798-07-D



L000144-07-A

3.11 Завершение программного обеспечения

- 1 Нажать на **Выйти**.



C002799-07-C

4 Использование программатора

4.1 Включение

Во время подачи напряжения на программатор :

- В течение 2 секунд отображается версия программного обеспечения программатора.

i Неправильная версия программы для панели управления.

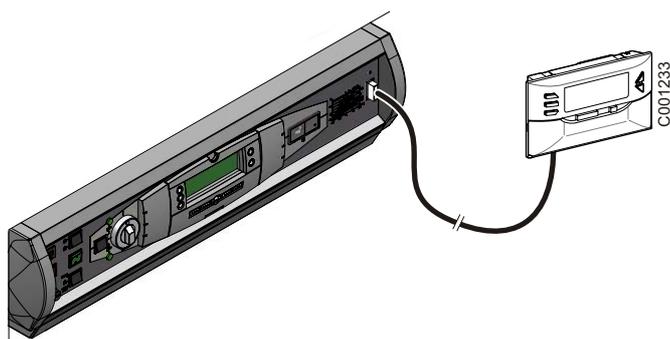
затем :

- Отображается версия загруженной в программатор программы для панели управления.

4.2 Подключение программатора к панели управления

! Выключить панель управления.

■ Панель управления М3

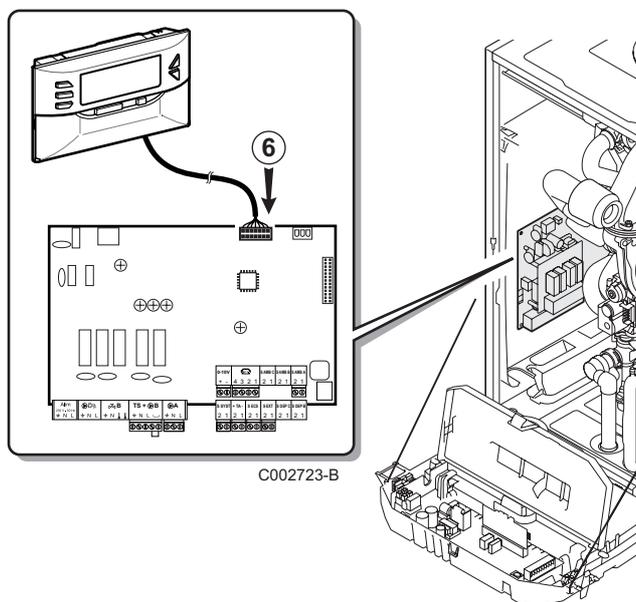
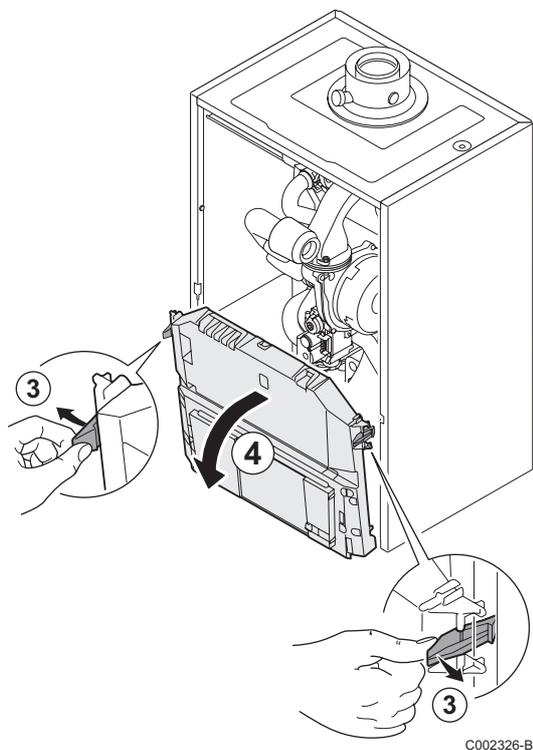
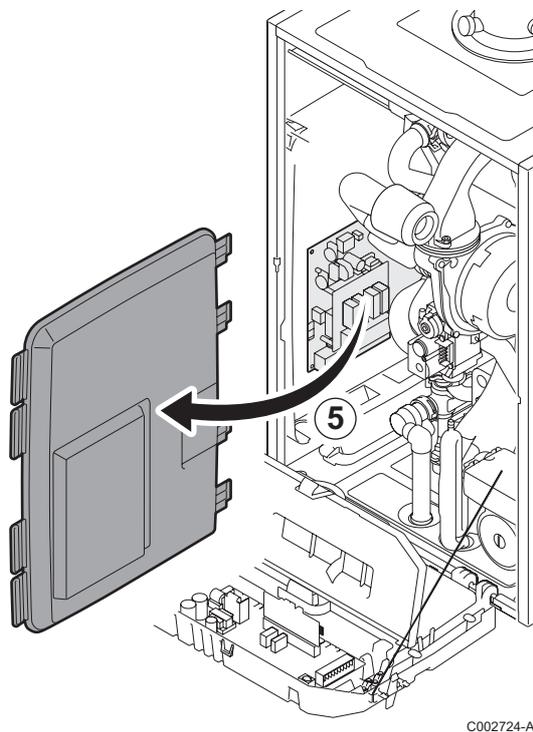
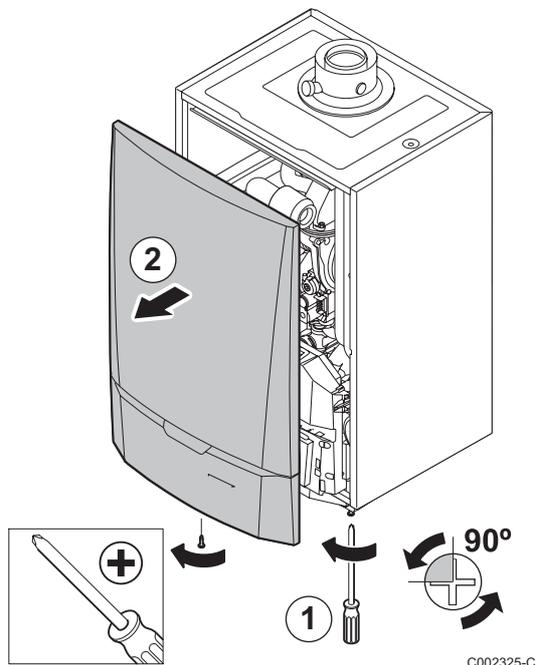


Подключить программатор к панели управления при помощи 14-проводного соединительного кабеля (поставляется в ед. поставки).

■ MCA / CALENTA / GMR 3000

Доступ к разъему для программатора

- 1 Отвернуть на четверть оборота 2 винта, расположенные под передней панелью обшивки.
- 2 Снять переднюю панель.
- 3 Открыть крепежные клипсы, расположенные по бокам.
- 4 Откинуть панель управления вперед.
- 5 Отщёлкнуть заглушку для плат.
- 6 Подсоединить программатор к соответствующему разъему.



4.3 Загрузка программы в панель управления

- ▶ Включить панель управления.
- ▶ Нажимать на клавишу , пока на отобразится **LoAd**.
- ▶ Нажать на клавишу **OK**.
- ▶ Подождать несколько секунд.
Графический индикатор Вам укажет выполнение процесса программирования.
- ▶ В случае ошибки во время обновления отображается сообщения об ошибке **LoAd : Er x**.
x = Код ошибки (См. таблицу ниже) :

Код ошибки	Неисправности	Способы устранения неисправности
1	Нет связи	Проверить, что панель управления включена. Проверить подключение 14-контактного кабеля. Проверить, что программа, загруженная в программатор, совместима с панелью управления.  См. раздел 4.6 : Проверка версии загруженной программы.
2	Идентификация прошла неудачно	Проверить, что программа, загруженная в программатор, совместима с панелью управления.  См. раздел 4.6 : Проверка версии загруженной программы.
3	Загруженная программа и содержимое флэш-памяти не идентичны	Перезапустить панель управления.
4	Проблема статуса микроконтроллера панели управления	Перезапустить панель управления.
5	Невозможная скорость связи	Перезапустить панель управления.
6	Проблема связи между программатором и панелью управления	Перезапустить панель управления.
7	Несовместимая панель управления (Отображение в течение 2 секунд) Программа в программаторе несовместима с панелью управления, к которой подключен программатор.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stop (Прервать загрузку) ▶ Continue (Принудительно начать загрузку) <p>i Для перехода от "Stop" к "Continue" и наоборот использовать клавиши + или -.</p>

Если обновление завершено нормальным образом, то отобразится **LoAd : End**.

Если во время обновления программы для панели управления произошла ошибка, использовать клавишу Вкл./Выкл. :

1. Панель управления перезапускается (Если программатор запитан только от панели управления, то он также перезагружается).
2. Выключить панель управления.
Снять соединительный кабель.
Снова включить.

4.4 Подсветка программатора

Программатор имеет функцию подсветки. Для конфигурации этой функции выполнить следующие операции :

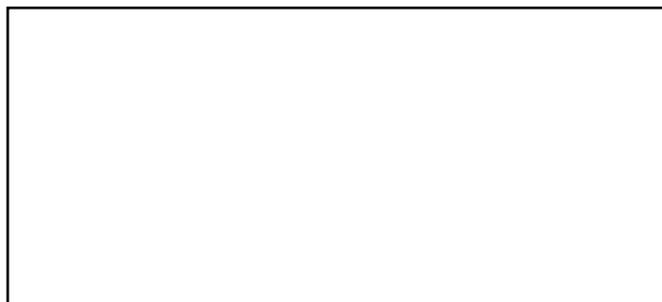
- ▶ Подключить программатор к PC при помощи USB кабеля или к панели управления при помощи 14-проводного соединительного кабеля.
- ▶ Нажимать на клавишу , пока на отобразится **LUM**.
- ▶ Нажать на клавишу **OK**.
- ▶ Для включения/выключения подсветки использовать клавиши +/- (**LUM on / LUM off**)
- ▶ Нажать на клавишу **OK**.

4.5 Проверка целостности загруженной программы (В случае проблем)

- ▶ Подключить программатор к PC при помощи USB кабеля или к панели управления при помощи 14-проводного соединительного кабеля.
- ▶ Нажимать на клавишу , пока на отобразится **VERIF**.
- ▶ Нажать на клавишу **OK**.
- ▶ Отображается параметр **VERIF on**.
- ▶ Подождать несколько секунд.
Графический индикатор Вам покажет ход процесса проверки.
- ▶ Проверка успешно завершена.
Отображается параметр **VERIF ok**.
В противном случае отображается **VERIF Pb**:
Загруженная программа неисправна - заново загрузить совместимый двоичный файл.
- ▶ Для выхода из этого меню нажать 1 раз на любую клавишу, кроме **OK**.

4.6 Проверка версии загруженной программы

- ▶ Подключить программатор к PC при помощи USB кабеля или к панели управления при помощи 14-проводного соединительного кабеля.
- ▶ Нажимать на клавишу , пока на отобразится **VERSI on**.
- ▶ Нажать на клавишу **OK**.
- ▶ Версия и тип оборудования прокручиваются на экране.
- ▶ Для выхода из этого меню нажать 2 раза на любую клавишу, кроме **OK**.



AD051-AC

09/12/2014



300011650-001-02